

**Dragi bralci naše okrožnice, cenjeni prijatelji Slovenije, spoštovani rojaki, v tokratni okrožnici se bomo najprej spomnili na čas pred začetkom koronakrize, ko smo še brezskrbno praznovali slovenski kulturni praznik.**

Na osrednji prireditvi slovenske skupnosti v Frankfurtu 2. februarja 2020 (organizator slovenska katoliška župnija) smo v programu učencev EŠ in DPS predstavili tudi nekaj slovenskih besednih umetnikov, ki letos praznujejo okrogle obletnice. Učenci zelo radi berejo besedila vsestranske umetnice, pesnice in pisateljice za otroke in odrasle, Nataše Konc Lorenzutti, zato smo njeno življenje in delo izbrali za predstavitev. Petošolec Žan je deklamiral njeno pesem Vprašanja. Umetnica bo letos junija praznovala petdeseti rojstni dan, mi pa že sedaj pošiljamo na pot najlepše želje za življenjski jubilej.

Kako prijetno presenečeni smo bili, ko se nam je kmalu po prireditvi oglasila z mailom, ki ga povzemam:

»Na spletu sem zasledila novico, da se Slovenci v Frankfurtu za kulturni praznik spomnite naših obletnic, kar me je prijetno presenetilo in ganilo.

Mi, doma, smo tako zaverovani v svoj mali svet, da včasih kar pozabimo, kakšna vrednota je lastni jezik in varna domovina. Kako drugače bi gledali na oboje, če bi živeli v drugem okolju. Veliko mi pomeni, da ste se ob prazniku naše kulture spomnili name in na moja dela. V zahvalo vam pošiljam pesem, ki ni bila še nikjer objavljena. Lepo vas pozdravljam s sončne Goriške. Nataša Konc Lorenzutti«

Ko se je komaj mesec po praznovanju 8. februarja v Frankfurtu zaradi covida-19 ves naš svet obrnil na glavo, smo jo prosili za dovoljenje, da v okrožnici objavimo to njeno neobjavljeno pesem. Navajam njen odgovor:

»Z veseljem dovolim, sploh zdaj, ko je ves svet otrpnil v grozi in je le še beseda tisto, kar si smemo podariti. Upam, da ste zdravi in da vam ne upada pogum. Tudi pri nas so razmere kakor sredi vojne, a k sreči narava ne umira, ampak cveti, diši, vabi k iskanju misli, ki nam polzijo skozi prste. Lep pozdrav iz preplašene domovine pošiljam vsem. Nataša«

Z dovoljenjem avtorice vam torej s to okrožnico podarjamo blagovenečlo slovensko pesem.

Iščem misel, ki vodila  
bi me v nek gričevnat svet,  
da lahko bi posodila  
ji svoj glas in par besed.

Takšno misel, ki zaniha,  
kadar burja jo splaši,  
a je vendar ne razpiha,  
temveč jo samo zbistri.

Vanjo ujela bi cvrčanje  
v travi skritih murenčkov  
in prevzetnih srak vreščanje,  
cvilež mačk in vaških psov.

Moja misel bi dišala  
kakor poln čebelji panj,  
jaz pa sploh se ne bi bala  
in bi z roko segla vanj.

Prav po prstih bi hodila,  
ko bi našla njeno sled,  
da lahko bi jo ulovila  
in prevedla v niz besed.

Glej jo, misel, jo že slutim,  
že v ušesih mi brni;  
a tedaj v dlaneh začutim,  
da med prsti mi polzi.

NATAŠA KONC LORENZUTTI

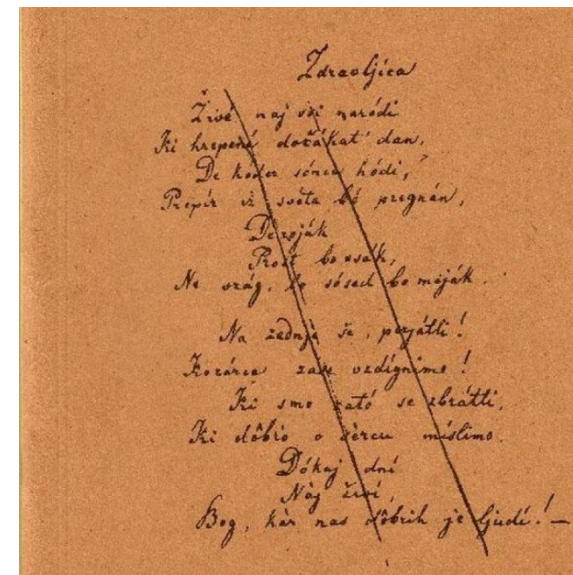
**V ČASU, KO SE JE SVET ŽE ZAUSTAVIL, KO SMO BILI ŽE SREDI OMEJITEV IN OSAMITVE, NAS JE PREKO SPLETA DOSEGLO NEKAJ LEPIH, POZITIVNIH NOVIC. PRVA OD NJIH JE NEKAKO POVEZANA Z NAŠIM PRAZNOVANJEM IN S FRANCETOM PREŠERNOM:**

Znak evropske kulturne dediščine tudi za Prešernovo Zdravljico. Pesnitev, ki med drugim opeva svobodo in sožitje med narodi.

"Zaradi pozitivnega odziva in prenašanja po Evropi v nemških in skandinavskih prevodih od 60. oziroma 80. let 19. stoletja ter prevodov v angleščino in druge jezike od sredine 20. stoletja je pesnitev dobro poznana," so zapisali pri Evropski komisiji.

Zdravljica Franceta Prešerna je namreč ena izmed desetih znamenitosti, ki jim je komisija podelila znak evropske dediščine, s katerim zaznamujejo dela, ki pričajo o evropskih idealih, vrednotah, zgodovini in povezovanju. Prešernova pesnitev med drugim opeva svobodo in sožitje med narodi. Zdravljica je že 30 let "ena redkih nebojevitih himn". Kot so sporočili z Evropske komisije, je prejemnike naziva izbrala neodvisna žirija med kandidati, ki so jih predlagale države članice unije. Doslej so podelili znak evropske dediščine že 48 znamenitostim. Pred Zdravljico sta ga bili iz Slovenije deležni še partizanska bolnišnica Franja in cerkev sv. Duha na Javorci.

<https://www.rtvslvo.si/kultura/dediscina/znak-evropske-kulturne-dediscine-tudi-za-presernovo-zdravljico/519024>



**Razveselili sta nas tudi naslednji novici:**

Med najbolj trajnostnimi destinacijami Evrope je Slovenija v kategoriji Best of Europe 2020 dosegla 1. mesto. Slovenija se je na področju trajnostnega razvoja turizma v okviru Zelene sheme slovenskega turizma Slovenske turistične organizacije uvrstila med zmagovalce nagrad 2020 Sustainable Top 100 Destination Awards.

Kot najboljša destinacija na področju trajnosti je slavila v kategoriji najboljših v Evropi (Best of Europe). Razglasitev nagrad, ki bi morala potekati v okviru svetovne turistične borze ITB Berlin, je zaradi nastale situacije koronavirusom potekala on-line, so sporočili s Slovenske turistične organizacije (STO).

<https://www.zurnal24.si/popotnik/slovenija-na-prestiznem-prvem-mestu-342872>

## DRAGO JANČAR, PREJEMNIK AVSTRIJSKE DRŽAVNE NAGRADE ZA EVROPSKO KNJIŽEVNOST



Pisatelj Drago Jančar bo za svoj opus prejel avstrijsko državno nagrado za evropsko književnost 2020. "Da ob posamezniku odločno prikaže izkrivljenja naše zgodovine: v tem je ena velikih odlik njegove literature," meni žirija.

Avstrijsko državno nagrado za evropsko literaturo, ki znaša 25.000 evrov, letno podeljujejo za celoten literarni opus evropske avtorice ali evropskega avtorja, ki je v mednarodnem prostoru še posebej opažen. Delo mora biti prevedeno tudi v nemški jezik.

"Nazadnje je pri Jančarju za velik pozitiven odmev poskrbel njegov roman *In ljubezen tudi*, ki je v izvirniku izšel leta 2017, v nemškem prevodu pa leta 2019. Jančar v romanu, ki se začne leta 1943 v takratnem Marburgu, pozneje Mariboru, vedno znova menja obdobja in protagoniste ter se pri tem znova izkaže kot velik pripovednik, kronist in humanist," poroča avstrijska tiskovna agencija APA. V nemškem govornem prostoru sta bila med drugim odmevna romana Galjot in To noč sem jo videl, so še zapisali.

<https://www.rtvsl.si/radiomaribor/novice/dragu-jancarju-avstrijska-nagrada-za-evropsko-knjizevnost/518463>

S to pozitivno novico zaključujem prvi del okrožnice s povzetki nekaterih zanimivih objav o slovenski kulturi in Sloveniji. Hkrati se zahvaljujem bralcem, ki našo okrožnico z veseljem preberete in se z nami veselite novic iz slovenske skupnosti v Frankfurtu in Slovenije. Tokrat se posebej zahvaljujem tudi vsem, ki kljub negotovemu času, polnem nepopisnih težav, strahov ... ne pozabljate, kako pomembno je ohranjanje slovenskega društva v Frankfurtu, in to tudi pokažete s svojo podporo v obliki denarnih prispevkov, brez katerih društvo niti v najboljših časih ni moglo delovati, še bolj nujni pa so prav sedaj, ko je obstoj društva ogrožen zaradi prepovedi stikov. Prisiljeni smo bili odpovedati vse že napovedane večje prireditve, zaradi česar smo utrpeli finančno

izgubo in zaradi česar bo nižja (če letos sploh bo) finančna podpora Urada RS za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Zbrala in zapisala Natalija Robnik.

### POGLED NAPREJ

Žal moramo zaradi korona pandemije odpovedati predvideni 25. posvet Slovencev v Nemčiji, ki je bil napovedan za termin od 8. do 10. maja 2020. Posvet bomo premaknili v leto 2021, novi termin bomo pravočasno objavili.

### DOGODKI IN PRIREDITVE DO KONCA LETA 2019 IN V PRVEM DELU LETA 2020

Zaradi izrednih ukrepov so odpovedane vse prireditve. Naše redne prireditve bomo poskusili izvesti v jesenskem terminu, oz. ko bodo razmere to dopuščale. To velja tako za filmski večer kot za tradicionalni pomladni piknik.

- Nedelja, 21. junija, ob 16. uri maša za domovino v kraju Gernsheim. *Možne so spremembe, spremljajte obvestila župnika in spletno stran župnije.*
- Sobota, 19. septembra, od 10. 30 dalje, skupna dejavnost učencev DPS, EŠ, staršev iz Frankfurta in Mannheima - projekt ustvarjalnih delavnic KAMIŠIBAJ. Vodi ga. Maja Kelemen iz Berlina. Dejavnost podpirata SKPD Sava Frankfurt in Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu. *Zaradi možnih sprememb prosimo spremljajte obvestila društva oziroma spletno stran Sava.*

Posebej vas prosimo za razumevanje, saj so zaradi koronakrize možne nujne spremembe programa! Za najbolj aktualne in natančne informacije spremljajte spletno stran društva Sava in SKŽ Frankfurt.

### STIKI – KONTAKTI

Najbolj aktualne informacije najdete na spletni strani društva:

<http://www.sava-frankfurt.de> in na Facebook strani:

<http://www.fb.com/SavaFrankfurt>, lahko se prijavite na prejemanje

novic. Kakršnekoli pobude, predloge ali vprašanja nam lahko pošiljate po elektronski pošti na: [drustvo@sava-frankfurt.de](mailto:drustvo@sava-frankfurt.de).

Za vsa sporočila vam je na voljo telefonska številka 069/ 621 950, člani UO bomo vrnil klic ali po dogovoru/predhodni najavi pričakali v prostorih društva ter pomagali z informacijami.

### PRISPEVKI

Društvo se najlepše zahvaljuje vsem rojakom za neprecenljive denarne prispevke, s katerimi omogočate obstoj in delovanje društva ter izvajanje naših programov. Veseli bomo, če boste lahko tudi v bodoče po svojih močeh prispevali.

Priporočeni letni prispevek za posameznike: 40,00 €

# DOPOLNILNI POUK STARŠI SLOVENŠČINE OTROG ODRASLI UČITELJICA

V ČASU ZAPRTJA REDNIH ŠOL V DEŽELI HESSEN TUDI DOPOLNILNI POUK SLOVENŠČINE POTEKA NA DALJAVO. KO SE BODO ŠOLE ODPRLJE, BO POUK PONOVO POTEKAL V PROSTORIH DRUŠTVA SAVA PO ZNANEM URNIKU.

Dopolnilni pouk slovenščine in kulture v pristojnosti Ministrstva za izobraževanje, znanost, šport Republike Slovenije je v Frankfurtu od septembra 2017 organiziran le ob sobotah in (razen med šolskimi počitnicami) poteka v prostorih društva Sava, Sontraer Str. 3, 60386 Frankfurt:

- 1. mešana skupina od 12. 30 do 14. ure,
- 2. mešana skupina od 14. do 15. 30,
- skupina odraslih slušateljev od 15. 45 do 18. ure.

Učiteljica dopolnilnega pouka slovenščine Natalija Robnik, več informacij po e-pošti: [natro105@yahoo.de](mailto:natro105@yahoo.de)

VEČ O DOPOLNILNEM POUKU SLOVENŠČINE PO SVETU NA SPLETNI STRANI STIČIŠČA <http://www.zrss.si/slovenscina> in spletni strani <http://slovinci.si>

V primeru elektronskega plačila navedete naslednje podatke:

Naziv banke: Frankfurter Sparkasse 1822, Frankfurt

BLZ: 50050201, Konto: 200499513

IBAN: DE44500502010200499513

BIC: HELADEF 1822

Obstoj društva je odvisen od vaše pomoči, hvala za podporo!

### KONZULARNI DNEVI

Konzularne dneve organizira Veleposlaništvo RS iz Berlina v prostorih društva Sava. Termin naslednjega konzularnega dne bo objavljen na spletni strani društva in veleposlaništva.

Veleposlaništvo naproša, da morebitno zanimanje za naslednji konzularni dan sporočite na elektronski naslov: [vbn@gov.si](mailto:vbn@gov.si) oz. po telefonu: 030/206 145 50 ali 030/206 145 54.

Vse dodatne informacije dobite na Veleposlaništva RS v Berlinu, Hausvogteiplatz 3-4, tel.: 030/206 145 0, faks: 030/206 145 70, <http://berlin.embassy.si>, e-naslov: [vbn@gov.si](mailto:vbn@gov.si).

UO društva Sava, aprila 2020